

RÁMCOVÁ DOHODA č. MAGTS 1400174

uzatvorená podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka a § 11 a § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Účastníci dohody/Zmluvné strany

Objednávateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., primátorom
IČO: 603 481
DIČ: 2020372596
IČ DPH: SK 2020372596
Peňažný ústav: ČSOB
Číslo účtu: 25 82 94 13/7500

(ďalej len „objednávateľ“)

a
Dodávateľ: LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.
Sídlo: Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.
Oddiel: Sro., Vložka č.: 9085/B
zastúpený: Ing. Štefan Petrík, konateľ
IČO: 31396674
DIC: 2020321864
IC DPH: SK2020321864
Bankové spojenie: Sberbank Slovensko, a.s., Vysoká 9, 810 00 Bratislava
číslo účtu: SK51 3100 0000 0041 1002 3703

(ďalej len „dodávateľ“)

Článok 1. Predmet rámcovej dohody

- 1.1. Predmetom tejto rámcovej dohody (ďalej len „zmluva“) je záväzok dodávateľa dodávať stravovacie poukážky pre objednávateľa na zabezpečenie stravovania zamestnancov objednávateľa vo vybraných stravovacích zariadeniach.
- 1.2. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje sprostredkovať stravovanie zamestnancov objednávateľa vo vybraných stravovacích zariadeniach prevádzkovateľov, ktorí ako fyzické alebo právnické osoby majú oprávnenie poskytovať stravovacie služby v miestach v blízkom okolí miest plnenia uvedených v článku 4 bod 4.1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 1.3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za dodanie predmetu zmluvy cenu stanovenú podľa článku 3 tejto zmluvy.

Článok 2.

Stravovacia poukážka

- 2.1. Stravovacie poukážky nemajú charakter platobného prostriedku alebo ceniny a sú určené najmä na úhradu stravovania zodpovedajúceho zásadám správnej výživy vo vyznačenej nominálnej hodnote v stravovacích zariadeniach označených logom dodávateľa.
- 2.2. Stravovacie poukážky sú označené nominálnou hodnotou, kalendárnym rokom ich platnosti (t. j. do konca príslušného kalendárneho roka), logom dodávateľa, číselným kódom a obsahujú príslušný počet ochranných prvkov, ktoré zaručujú ochranu pred zneužitím.
- 2.3. Nominálna hodnota stravovacích poukážok požadovaná objednávatelom je stanovená vo výške 3,20 € a 3,40 €.
- 2.4. Predpokladané množstvo stravovacích poukážok nominálnej hodnoty 3,40 € objednaných objednávatelom počas trvania zmluvy je 538 380 ks.
- 2.5. Predpokladané množstvo stravovacích poukážok nominálnej hodnoty 3,20 € objednaných objednávatelom počas trvania zmluvy je 338 980 ks.
- 2.6. Objednávatel je oprávnený objednávať a dodávateľ je povinný dodávať objednávatelovi stravovacie poukážky aj v akejkoľvek inej ním požadovanej nominálnej hodnote, podľa ponuky dodávateľa, pričom objednávatel o zmene nominálnej hodnoty stravných poukážok upovedomí dodávateľa najmenej jeden (1) mesiac pred prvou dodávkou stravovacích poukážok so zmenenou nominálnou hodnotou.
- 2.7. Stravovacie poukážky vydané v mesiaci november príslušného kalendárneho roka bude dodávateľ dodávať s dátumom platnosti najmenej do konca nasledujúceho kalendárneho roka.
- 2.8. Stravovacie poukážky bude dodávateľ dodávať objednávatelovi v počte a nominálnej hodnote podľa jeho objednávky.

Článok 3.

Zmluvná cena a platobné podmienky

- 3.1. Celková maximálna cena za plnenie predmetu zmluvy je 3 077 167,- € bez DPH (slovom: trimiliónysedemdesiatsedemtisícstošesťdesiatsedem eur) a zahŕňa:
 - 3.1.1 cenu za dodanie 338 980 ks stravovacích poukážok nominálnej hodnoty 3,20 €,
 - 3.1.2 cenu za dodanie 538 380 ks stravovacích poukážok nominálnej hodnoty 3,40 €,
 - 3.1.3 províziu za sprostredkovanie stravovacích služieb uvedených v článku 1 bez DPH. Provízia bude vypočítaná vo výške 1,19 % z nominálnej hodnoty stravných poukážok.
- 3.2. Zmluvná cena je stanovená podľa § 2 a 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v spojení s vyhláškou č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov. Zmluvná cena je uvedená v mene euro.
- 3.3. Celková zmluvná cena za predmet plnenia zahŕňa všetky náklady dodávateľa, vrátane nákladov na dopravu a doručenie predmetu zmluvy. Cena pozostáva z nasledovných položiek:
 - cena za 1 kus stravovacej poukážky v nominálnej hodnote 3,40 €:
 - koeficient provízie= 0,988240
 - provízia bez DPH = 0,04046 €

sadzba DPH z provízie = 20 %

výška DPH z provízie = 0,008092 €

provízia vrátané DPH = 0,048552 €

Cena za 1 ks stravnej poukážky s nominálnou hodnotou 3,40 € vrátané odmeny s DPH = 3,448552 €

- 3.4. Výška provízie vyplýva z koeficientu provízie, ktorý je výsledkom elektronickej aukcie (pomerné číslo predstavujúce podiel nominálnej hodnoty stravovacej poukážky a hodnoty 1 ks stravovacej poukážky tejto nominálnej hodnoty). Výška koeficientu provízie za sprostredkovanie služby je počas platnosti zmluvy nemenná a bude použitá pre všetky objednávateľom požadované a dodávateľom dodané nominálne hodnoty stravovacích poukážok.
- 3.5. V sprostredkovateľskej provízii podľa bodu 3.3 tohto článku sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy.
- 3.6. Nominálna hodnota stravovacích poukážok podľa opatrenia Ministerstva financií SR, ktoré bolo zverejnené vo Finančnom spravodajcovi č. 12/1996 - Metodické usmernenie č. 86 k uplatňovaniu DPH pri poskytovaní služieb stravovania, nepodlieha DPH.
- 3.7. Úhradu za dodanie predmetu zmluvy bude objednávateľ realizovať formou bezhotovostného platobného styku na základe faktúry vystavenej dodávateľom a zaslanej objednávateľovi spolu s dodacím listom bez poskytnutia záloh alebo preddavkov. Dodávateľ doručí faktúry na adresy uvedené v článku 4 bod 4.1. tejto zmluvy. Úhrada faktúry za dodané stravovacie poukážky bude vykonaná v lehote splatnosti do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
- 3.8. Faktúra bude vystavená v zmysle § 71 a nasl. zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí obsahovať údaje uvedené v § 74 ods. 1. tohto zákona. Pokiaľ faktúra nebude obsahovať všetky stanovené náležitosti, alebo nebude úplná, objednávateľ si vyhradzuje právo takúto faktúru vrátiť dodávateľovi na prepracovanie. Splatosť faktúry začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok 4. Miesto a termín plnenia

- 4.1. Miestami plnenia sú :
 - 1) Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava,
 - 2) Mestská polícia hlavného mesta SR Bratislavy, Gunduličova 10, 811 05 Bratislava.
- 4.2. Počas platnosti a účinnosti zmluvy, v závislosti na organizačných a prevádzkových zmenách u objednávateľa bude možné vykonať zmeny, príp. doplnenie ďalších miest plnenia.
- 4.3. Lehota dodania objednaných stravovacích poukážok do miest plnenia je do 3 pracovných dní od doručenia objednávky uplanenej niektorým zo spôsobov uvedených v článku 5 bod 5.3.

Článok 5. Práva a povinnosti dodávateľa

- 5.1. Dodávateľ je povinný dodať stravovacie poukážky v požadovanej nominálnej hodnote podľa požiadavky objednávateľa uvedenej v objednávke.
- 5.2. Dodávateľ je povinný zabezpečovať tlač stravovacích poukážok na svoje náklady.

- 5.3. Dodávateľ je povinný vybaviť objednávky na dodávky stravovacích poukážok uplatnené ktorýmkoľvek z nasledujúcich spôsobov:
- a) e-mailom na adrese: kupon@chd.sk, pomocou objednávkového programu dodávateľa,
 - b) faxom prostredníctvom vyplnenej objednávky, na číslach faxu: 02/55572638, 02/55572640,
 - c) osobne v sídle dodávateľa odovzdaním písomnej objednávky,
 - d) poštou na adrese: LE CHEQUE DEJEUNER s. r. o., P. O. Box 109, 820 05 Bratislava 25.
- 5.4. Dodávateľ je povinný doručiť stravovacie poukážky objednané niektorým zo spôsobov podľa článku 5 bod 5.3. do miest plnenia a v lehote podľa článku 4.
- 5.5. Dodávateľ sa zaväzuje v prípade vadného plnenia prijať od objednávateľa stravovacie poukážky a vrátiť mu peňažnú čiastku za vadné plnenie bez účtovania si storno či iných podobných poplatkov. Za vrátené stravovacie poukážky v prípade vadného plnenia dodávateľ zaplatí objednávateľovi peňažnú sumu zaplatenú podľa prvej vety do 15 kalendárnych dní od ich vrátenia.
- 5.6. Dodávateľ sa zaväzuje vymeniť neplatné, nepoužité stravovacie poukážky najneskôr do 31. januára roka nasledujúcom po roku vyznačenom na stravovacej poukážke.
- 5.7. Dodávateľ sa zaväzuje prijať od objednávateľa nepoužité stravovacie poukážky a vrátiť mu peňažnú čiastku bez účtovania si storno či iných podobných poplatkov v prípade zmeny formy stravovania a skončenia zmluvy. Za vrátené stravovacie poukážky dodávateľ uhradí objednávateľovi peňažnú sumu rovnajúcu sa násobku nominálnej hodnoty stravovacej poukážky a počtu vrátených stravovacích poukážok, a to do 15 kalendárnych dní od ich vrátenia.
- 5.8. Dodávateľ je povinný pri podpise zmluvy predložiť zoznam ochranných prvkov na stravovacích poukážkach s presným opisom každého z nich a oboznámiť objednávateľa so vzorom stravovacej poukážky vrátane jeho ochranných prvkov. Vzor stravovacej poukážky dodávateľa vrátane opisu jej ochranných prvkov je uvedený v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 5.9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť objednávateľovi všetky zmeny údajov, ktoré poskytol objednávateľovi pre účely tejto zmluvy.
- 5.10. Pokiaľ dodávateľ nesplní povinnosť doručenia objednaných stravovacích poukážok do miest plnenia v lehote podľa článku 4, táto skutočnosť bude považovaná za podstatné porušenie tejto zmluvy a objednávateľ má v takom prípade právo okamžite odstúpiť od zmluvy.

Článok 6.

Práva a povinnosti objednávateľa

- 6.1. Objednávateľ bude objednávať stravovacie poukážky v závislosti od svojich potrieb.
- 6.2. Presné množstvá a nominálna hodnota stravovacích poukážok budú objednávateľom uvedené v samostatných záväzných objednávkach uplatnených niektorým zo spôsobov podľa článku 5 bod 5.3. Oprávnenými osobami za objednávateľa pre účely vystavovania písomných objednávok sú: Prechtlová Mária (Magistrát) t.č.: 02/59 356 154 , Šimanová Valéria (MsP) t.č.: 02/599 806 41
- 6.3. Po uplynutí doby platnosti stravovacích poukážok má objednávateľ právo vymeniť nepoužité stravovacie poukážky za nové bez účtovania storno či iných podobných

poplatkov, a to do 31. januára roka nasledujúceho po roku vyznačenom na stravovacej poukážke.

- 6.4. Objednávateľ je oprávnený v prípade zmeny formy stravovania a ukončenia zmluvy vrátiť dodávateľovi nepoužité stravovacie poukážky bez účtovania storno či iných podobných poplatkov dodávateľom. Za takto vrátené stravovacie poukážky dodávateľ uhradí objednávateľovi peňažnú sumu rovnajúcu sa násobku nominálnej hodnoty stravovacej poukážky a počtu vrátených stravovacích poukážok do 15 kalendárnych dní od ich vrátenia.
- 6.5. Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť dodávateľovi všetky zmeny údajov potrebných pre účely tejto zmluvy.
- 6.6. Objednávateľ v objednávke uvedie všetky relevantné informácie potrebné na doručenie stravovacích poukážok (nominálna hodnota stravovacích poukážok, počet stravovacích poukážok, čas odoslania objednávky, miesto doručenia stravovacích poukážok a faktúr, resp. kontaktné údaje na osobu, ktorá stravovacie poukážky a faktúry osobne prevezme).

Článok 7. Sankcie

- 7.1. Dodávateľ uhradí zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý deň omeškania s dodaním predmetu zmluvy z celkovej ceny omeškanej objednávky.
- 7.2. Pri omeškaní s platením faktúr objednávateľ zaplatí dodávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 7.3. Zaplatenie sankcie ktoroukoľvek zo zmluvných strán nemá vplyv na výšku náhrady škody vzniknutej nesplnením zmluvných povinností.

Článok 8. Trvanie zmluvy a jej ukončenie

- 8.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú na obdobie štyroch (4) rokov od jej účinnosti alebo do vyčerpania finančných prostriedkov v sume 3 077 167,- € bez DPH za predmet zmluvy.
- 8.2. Táto zmluva môže byť ukončená nasledovnými spôsobmi:
 - 8.2.1 uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - 8.2.2 vyčerpaním sumy uvedenej v článku 3 bod 3.1 pred uplynutím dojednanej doby platnosti,
 - 8.2.3 písomnou dohodou zmluvných strán; v dohode musí byť uvedený dátum skončenia platnosti zmluvy,
 - 8.2.4 odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok druhou zmluvnou stranou,
 - 8.2.5 výpoveďou.
- 8.3. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany dodávateľa sa považuje opakované (2 krát) nedodanie stravných poukážok v dohodnutom množstve a v dohodnutom termíne podľa tejto zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje opakované (2 krát) omeškanie úhrady faktúry.
- 8.4. Odstúpenie od zmluvy sa stane účinným dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

- 8.5. Zmluvné strany môžu túto zmluvu ukončiť aj výpoveďou bez udania dôvodu kedykoľvek písomnou formou. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok 9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že výška skutočne zaplatenej ceny za predmet zmluvy bude závislá od skutočných potrieb a požiadaviek objednávateľa a od výšky vyčleneného objemu finančných prostriedkov na predmet zmluvy počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 9.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
- 9.3. Ak nie je v tejto zmluve stanovené inak, právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 9.4. Túto zmluvu vrátane je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnenia musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku.
- 9.5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, vôľu uzavrieť zmluvu prejavili slobodne a vážne. Vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 9.6. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) originálnych vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ dostane päť (5) vyhotovení a dodávateľ jedno (1) vyhotovenie
- 9.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
Príloha č. 1: Vzor stravovacej poukážky, Zoznam ochranných prvkov
Príloha č. 2: Výsledok elektronickej aukcie – podklad pre stanovenie ceny

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

v Bratislave 31.10.2014

v Bratislave dňa 30.10.2014

v.r.

v.r.

.....
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor

.....
Ing. Štefan Petrík
konateľ

PRÍLOHA Č. 1
VZOR STRAVOVACEJ POUKÁŽKY, ZOZNAM OCHRANNÝCH PRVKOV

Predná strana stravovacej poukážky (jedálneho kupónu)



- 1) **Vektorový podtlačový** raster zložený z motívov v nepravidelnej štruktúre,
- 2) **Mikrovýsek** pravidelného tvaru,
- 3) **Termoreaktívna farba** – reaguje na teplo ľudskej ruky zosvetlením,
- 4) **Mikrotext** - text z mikropísma sa pri kopírovaní, podobne ako súvislá linka, rozloží do tlačových bodov a jeho čitateľnosť je tak obmedzená (identifikácia skôr pod lupou),
- 5) **Sútlačová značka** – priehľadom je možné skontrolovať celistvý tvar lyžičky,
- 6) **Bezpečnostná mikroperforácia** - tento prvok je identifikovateľný priehľadom alebo hmatom,

- 7) **Hologram** - zlatý pruh široký 5 mm s holografickým motívom s priestorovými, kinetickými a klopnými efektmi,
- 8) **Farba reagujúca na mince** - po „škrtnutí“ mincou hodnoty 1 alebo 2 EUR sa objaví zreteľná tmavá čiara,
- 9) **UV vlákna** – syntetické vlákna rovnomerne rozložené v hmote papiera, viditeľne žiaria v UV oblasti spektra a sú ľahko identifikovateľné pomocou bežnej UV lampy.

Zadná strana stravovacej poukážky



- 1) **UV vlákna** – syntetické vlákna rovnomerne rozložené v hmote papiera, viditeľne žiaria v UV oblasti spektra a sú ľahko identifikovateľné pomocou bežnej UV lampy,
- 2) **Sútlačová značka** – priehľadom je možné skontrolovať celistvý tvar lyžičky,
- 3) **Bezpečnostná mikroperforácia** - tento prvok je identifikovateľný priehľadom alebo hmatom,
- 4) **Giloš** – krivky, ktoré sa obtiažne kopírujú vzhľadom na ich drobnosť a vzdialenosti,
- 5) **UV fluorescentná farba** – zobrazí sa pod UV lampou v inej farbe a je ťažko reprodukovateľná kopírkami a tlačiarňami,
- 6) Tlač grafiky v plynulom prechode 2 farieb.

V Bratislave dňa 30. 10. 2014

Ing. Štefan Petrík
konateľ spoločnosti
LE CHEQUE DEJEUNER s. r. o.

Príloha č. 2 k Rámcovej dohode č . MAGTS 1400174

Výsledkom elektronickej aukcie vo verejnej súťaži je:

Nominálna hodnota stravovacej poukážky v EURO	3,40
Koeficient provízie	0,988240
Výška provízie v EUR bez DPH	0,040460
Cena za 1 ks stravovacej poukážky v EURO bez DPH	3,440460

Koeficient provízie (hodnota: 0,988240) bude použitý pre stanovenie ceny stravovacej poukážky rôznych nominálnych hodnôt počas platnosti rámcovej dohody

Použitie koeficientu – výpočet

Nominálna hodnota 1 ks stravnej poukážky : v EURO	3,20
Koeficient provízie	0,988240
Cena za dodanie 1 ks stravnej poukážky v nominálnej hodnote 3,20 EURO = Nominálna hodnota (3,20) / Koeficient provízie: v EURO bez DPH	3,238080